

prix



9098CT

Rev. 00-01-20

GUIA RÁPIDO

Prezado cliente,

Você adquiriu e está recebendo seu Terminal para Pesar, Comparar e Contar peças/itens, Modelo 9098CT.

Temos certeza de que este produto superará suas expectativas.

A Toledo do Brasil está empenhada em comprovar que você fez um bom investimento e optou pelo melhor, aumentando cada vez mais a sua confiança em nossas soluções.

Este manual destina-se a lhe ensinar como operar o produto. Antes de instalar ou ligar seu terminal de pesagem 9098CT, leia atentamente as informações contidas neste Guia Rápido e também no Manual do Usuário que se encontra disponível no site **www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais**.

Para esclarecimento de dúvidas ou informações adicionais, contate uma das filiais Toledo do Brasil mais próxima de seu estabelecimento fornecida no nosso site.

Sua satisfação é da maior importância para todos nós da Toledo do Brasil, que trabalhamos para lhe oferecer as melhores soluções em pesagem do Brasil.

Desejamos a você muitos anos de uso de seu 9098CT.

Atenciosamente,



Carlos Alberto Polônio
Coordenador de Marketing
Linha Industrial

ATENÇÃO !

A Toledo do Brasil Indústria de Balanças Ltda., em conformidade com as exigências do Inmetro, informa: Balanças destinadas ao uso geral,

Conforme Portaria Inmetro nº 154, de 12 de agosto de 2005, o item 5, informa que o adquirente desta balança fica obrigado a comunicar imediatamente ao Ipem - Instituto de Pesos e Medidas, sobre a colocação em uso da mesma.

Para obter maiores informações desta medida e dados do Ipem/Inmetro de sua região, consulte o seguinte site: **www.inmetro.gov.br**.

Para obter maiores detalhes de operações da balança, consulte o manual do usuário disponível no site **www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais**.

1. Introdução	4
1.1 Antes de desembalar seu equipamento.....	4
1.2 Inspeção da Embalagem.....	4
1.3 Desembalando seu Equipamento	4
1.4 Recomendações Importantes	4
2. Conhecendo seu equipamento	6
3. Preparação da instalação	7
3.1 Local de instalação	7
3.2 Instalação elétrica	7
4. Identificação dos controles.....	8
4.1 Teclas e suas funções.....	8
4.2 Teclado	8
4.3 Detalhe do mostrador digital	9
5. Instalando a plataforma de pesagem.....	10
6. Sequência de inicialização e operação	11
6.1 Sequência de Inicialização	11
7. Bateria	13
7.1 Tipos de Bateria Utilizada	13
7.2 Autonomia da bateria.....	14
7.3 Bateria	14
7.4 Obtendo o máximo rendimento da bateria.....	15
7.5 Indicação da carga da bateria.....	15
8. Recomendações.....	16
9. Especificações técnicas	17
10. Termo de garantia	18

1. Introdução

1.1 Antes de desembalar seu equipamento



Leia atentamente as informações contidas neste manual.

Para que seu terminal conserve suas características iniciais e seu perfeito funcionamento com o decorrer do tempo, é fundamental que as instruções e procedimentos aqui descritos sejam efetuados periodicamente em frequência a ser determinada pelos responsáveis pela manutenção de acordo com o uso e as condições de seu ambiente de trabalho. Nossa recomendação é a frequência mensal para execução destes procedimentos.

ATENÇÃO !

Se as instruções não forem observadas, poderão ocorrer danos ao equipamento, pelos quais a Toledo do Brasil não se responsabilizará.

1.2 Inspeção da Embalagem



Verificar se existem avarias visíveis, como partes rompidas, úmidas, etc. Informe ao responsável a fim de garantir a cobertura de seguro, garantias de fabricante, transportadores, etc.

1.3 Desembalando seu Equipamento



Leve o equipamento embalado o mais próximo possível do local de instalação.



Recicle a embalagem.

1.4 Recomendações Importantes

- O terminal necessita de cuidados na instalação e uso, para segurança do operador e do próprio equipamento, como recomendamos a seguir.
- Use-o seguindo sempre as instruções deste guia e do manual.
- Não ligue o terminal se o cabo da fonte de alimentação estiver danificado.

ATENÇÃO !

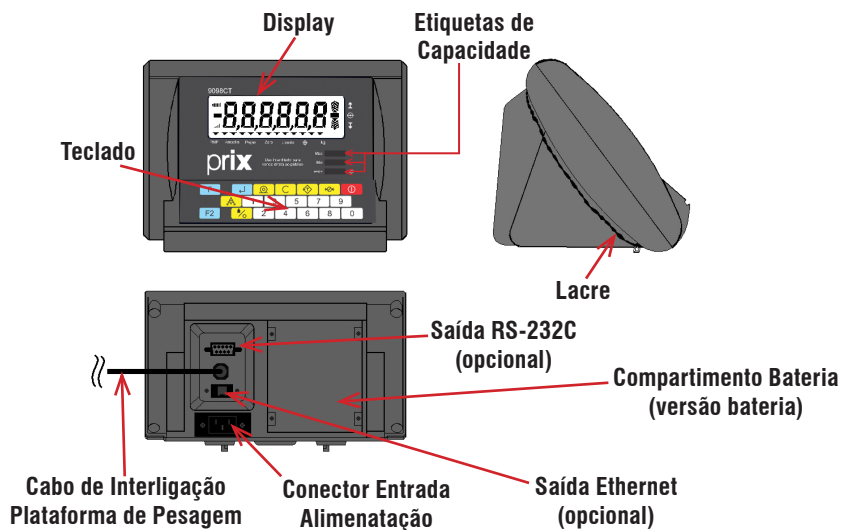
Nunca use ou instale seu equipamento em **ÁREAS CLASSIFICADAS COMO PERIGOSAS** devido a combustíveis ou atmosfera explosiva.

Em casos específicos, consulte a Engenharia de Soluções da Toledo do Brasil.

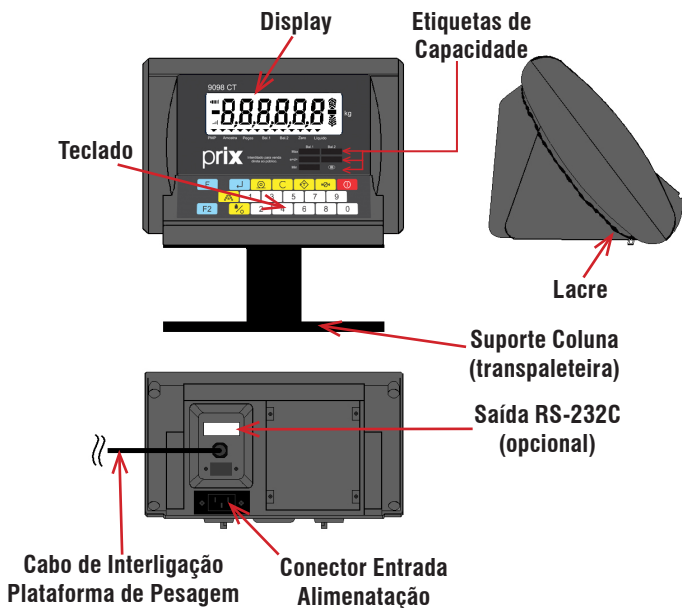
ATENÇÃO !

Recomendamos sempre utilizar um estabilizador de energia para ligar seu terminal na tomada, evitando variações bruscas de tensão, que podem ocasionar danos ao equipamento.

2. Conhecendo seu equipamento



VERSÃO TRANSPALETEIRA



3. Preparação da instalação

3.1 Local de instalação

- Devem ser evitados locais que excedam as especificações técnicas de temperatura (+0°C a +40°C) e umidade relativa do ar (10 a 95%), sem condensação externa.

3.2 Instalação elétrica

- A tensão, fornecida pela tomada, que alimentará o seu terminal deverá ser igual à tensão da fonte adaptadora de tensão respeitando os limites mínimo de 93,5 Vca e máximo de 264 Vca;
- A tomada deve ser do tipo Tripolar, possuir fase, neutro, uma linha de terra, e deverá estar de acordo com as normas do CONMETRO n°11 de 20/12/2006 e norma NBR 14136/2002, que protegem os usuários contra choques elétricos em caso de falha e acidente na rede elétrica;
- A rede elétrica deve ser estável e em circuito separado da linha de energia destinada a alimentar outras máquinas, tais como: serras de fita, motores, alimentadores, etc.;
- Se a rede elétrica apresentar oscilações que excedam a variação máxima permitida, providencie imediatamente a sua regularização ou, no caso de impossibilidade, instale um estabilizador automático de tensão de acordo com a potência nominal do terminal;
- Constatando-se qualquer irregularidade na instalação elétrica, não se deve proceder, em NENHUMA HIPÓTESE, qualquer atividade que envolva a energização do equipamento, até que se tenha a instalação elétrica regularizada;
- Nunca use ou instale seu terminal em áreas classificadas como perigosas devido a combustíveis ou atmosfera explosiva;
- Nunca permita a utilização de extensões ou conectores tipo T (benjamins). Isso pode ocasionar sobrecarga na instalação elétrica do cliente.















ATENÇÃO !

Não cabe à Toledo do Brasil a regularização das instalações elétricas de seus clientes e tampouco a responsabilidade por danos causados ao equipamento, em decorrência da desobediência a estas instruções. Fica ainda o equipamento sujeito a perda de garantia.

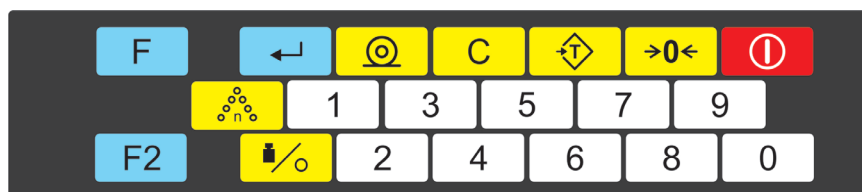
Se estas recomendações não forem obedecidas, poderão ocorrer erros metrológicos e problemas no funcionamento do terminal, cabendo ao usuário a total responsabilidade pelos erros incidentes.

4. Identificação dos controles

4.1 Teclas e suas funções

TECLAS		FUNÇÃO
	Ligar e Desligar	Ligar e Desligar o 9098CT.
	Tecla de Função	Seleciona e acessa Modo Programação, Tara Manual, Data e Hora, Consecutivo de Pesagem e aborta as funções anteriores.
	Tecla F2	Permite introduzir e associar à operação de pesagem ou contagem um código de até 11 caracteres numéricos.
	Tecla Enter	Finaliza a Programação de Data e Hora, Memorização de Código, Modo Programação e Tara Manual.
	Tecla Tarar	Tara o peso da balança.
	Destarar	Destara o peso da balança sobre qualquer condição.
	Tecla Limpar	Limpa valores digitados incorretamente.
	Tecla Zerar	Zera a indicação do display dentro da faixa de 4% do fundo de escala, desde que não haja movimento na plataforma e tara memorizada.
	Tecla Imprimir	Inicia a transmissão de dados para o equipamento de impressão e/ou para a Ethernet ou para a porta serial RS-232C, desde que não haja movimento na plataforma da balança.
	Tecla Amostra	Em balanças contadoras, inicia uma operação de contagem por uma amostragem de peças.
	Tecla PMP	Em balanças contadoras, inicia a operação de contagem por Peso Médio das Peças em questão.
	Teclas Numéricas	Permitem a introdução de Código, Senha, Tara Manual, Data e Hora.

4.2 Teclado



4.3 Detalhe do mostrador digital

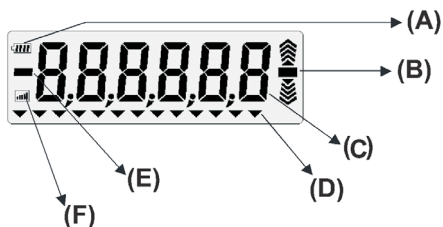
9098CT



ATENÇÃO !

Para mais detalhes do mostrador digital consulte o manual do usuário no site: toledobrasil.com.br/produtos/manuais

9098CT TRANSPALETEIRA (PL 3000)



(A) Indicador de carga da bateria (Disponível somente para 9098CT versão bateria).

(B) Barras gráficas para indicação de Sobra, OK ou Falta.

(C) Indica os dados da pesagem, contagem ou da verificação do peso. Exibe mensagens de erro e guia o operador durante a programação.

(D) Indicadores de legenda.

(E) Indicador de peso negativo (sinal de menos).

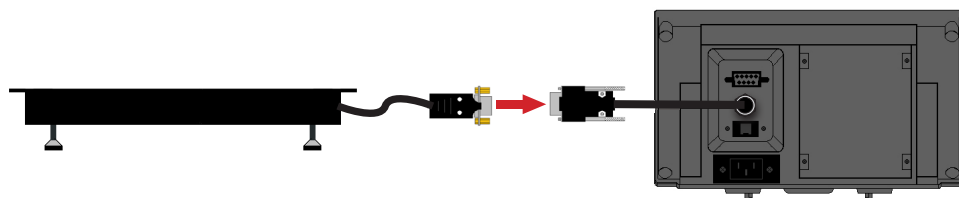
(F) Não Utilizado.

5. Instalando a plataforma de pesagem

Para a conexão com a plataforma de pesagem, consulte o Manual do Usuário que acompanha a plataforma.

Para os fornecimentos com os Kits de Conversão e balanças especiais, a instalação do terminal e da plataforma é realizada por técnico autorizado Toledo do Brasil.

Para o fornecimento com o modelo PL3000, a conexão é realizada em fábrica. Para os demais modelos, pelo usuário.



ATENÇÃO !

A conexão entre a plataforma de pesagem e o terminal NÃO DEVE SER alterada nem desconectada com o terminal ligado à rede elétrica.

Aguarde 30 segundos depois de ter sido desligada a alimentação do terminal para conectar ou desconectar a ponte de pesagem.






Se esta recomendação não for observada, poderão ocorrer danos permanentes na sua balança.

6. Sequência de inicialização e operação






6.1 Sequência de Inicialização

- Tecla , para sequência de inicialização.

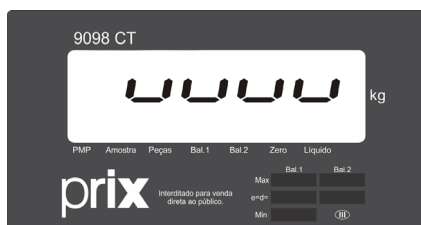


Para configurar a data (dia/mes/ano) tecla  para limpar o display, digite a data utilizando as teclas numéricas de  a , após isso tecla  para confirmar a data e caso não queira configurar a data apenas tecla  para pular esta etapa.



Para configurar a hora (hora : minuto) tecla  para limpar o display, digite a hora utilizando as teclas numéricas de  a , após isso tecla  para confirmar a hora e caso não queira configurar a hora apenas tecla  para pular esta etapa.





Seu terminal está pronto para executar suas operações.



ATENÇÃO !

Este guia contém informações básicas para colocação do equipamento em uso. Para maiores detalhes de operação, programação, protocolos de comunicação e demais informações, consulte o manual do usuário do terminal 9098CT, disponível no site: www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais

7. Bateria

Carregada, permite o uso da balança desconectada da rede elétrica. A bateria recarrega-se automaticamente sempre que a balança for conectada à rede elétrica.

ATENÇÃO !

No momento do descarte da(s) bateria(s) utilizada(s) no(s) equipamento(s) fabricado(s) e/ou fornecido(s) pela Toledo do Brasil, a(s) mesma(s) deverá(ão) ser devolvida(s) à Toledo do Brasil ou ao(s) seu(s) representante(s), de acordo com a resolução CONAMA nº401 de 05/11/2008.

Riscos à Saúde: O contato com os elementos químicos internos da bateria pode causar severos danos à saúde humana.

Riscos ao Meio Ambiente: A destinação final inadequada pode poluir o solo e lençóis freáticos.

ATENÇÃO: Não abrir, desmontar ou utilizar fora do produto Toledo do Brasil.

Composição Básica: Chumbo, ácido sulfúrico e polipropileno.

Maiores informações por e-mail: ind@toledobrasil.com.br



7.1 Tipos de Bateria Utilizada

A balança é alimentada por uma bateria Recarregável de Chumbo-ácido selada de 6 Vcc/4.5 Ah. Algumas características deste tipo de bateria são:

- Não necessita de manutenção (monitoração do nível do eletrólito e preenchimento);
- Não emite gases tóxicos e não vaza em operação normal;
- Opera em qualquer posição;
- Tem vida cíclica variante entre 100 e 1000 ciclos (carga-descarga);
- Não possui efeito memória (efeito memória quer dizer que a bateria indica falsamente estar carregada).

7.2 Autonomia da bateria

Autonomia

AUTONOMIA BATERIA			
APLICAÇÃO	BALANÇA	SEM USO DO BACKLIGHT	COM USO DO BACKLIGHT
Com 1 Célula de Carga (350Ω)	2098	75 horas	25 horas
Com 4 Células de Carga (350Ω)	2180	30 horas	20 horas
Com 4 Células de Carga (1000Ω)	PL3000	98 horas	50 horas

7.3 Bateria

- Tipo recarregável de chumbo-ácido selada: 6 Vcc, 4,5 Ah;
- Livre de manutenção (monitoração de nível de eletrólito e reenchimento);
- Não emite gases tóxicos e não vaza (em operação normal);
- Vida cíclica, varia entre 100 e 1000 ciclos;
- Não possui efeito memória;
- Tempo de recarga: 12 horas.

ATENÇÃO !

Após o uso recarregar a bateria por um período mínimo de **12 horas**.

Se a bateria não for utilizada por um período maior do que 30 dias, deve se recarregar por um período de 24 horas, quanto for utilizá-la.

Passado mais do que 30 dias sem carga, a bateria terá sua vida útil reduzida.





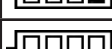
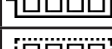
7.4 Obtendo o máximo rendimento da bateria

- O sinalizador de bateria se acenderá durante o processo de descarga da bateria, alertando o operador para a necessidade de recarga;
- Nesta condição, se a bateria não for recarregada a tempo, a balança se desligará automaticamente, forçando recarga imediata.
- Se a balança permanecer ligada à rede elétrica por longo tempo, recomendamos simular a falta de energia por alguns minutos, para ciclar a bateria interna a cada 60 dias;
- Se a bateria estiver completamente descarregada, os displays da balança não se acenderão. Os displays só se acenderão após ter sido iniciada a recarga da bateria, e esta ter atingido o seu nível mínimo de carga;
- A vida útil de uma bateria é diminuída por repetidas descargas profundas, temperaturas elevadas e longo tempo de armazenamento sem recargas;
- Quanto maior o período de uso da bateria, maior será a descarga e, quanto mais vezes isto acontecer, menor será sua vida útil. Por isso, ao término de cada período de trabalho recarregue a bateria, evitando-se assim descargas altíssimas;
- Após utilizar a balança, mesmo que o indicador de bateria fraca não se acenda, recomendamos que a desligue, evitando-se o consumo desnecessário da carga da bateria e, conseqüentemente, uma descarga profunda, o que pode diminuir a vida útil da bateria;
- Recomendamos que a cada 30 dias de operação, ao recarregar a bateria, a balança fique conectada a rede elétrica por um período de 24 horas.

7.5 Indicação da carga da bateria

Para recarregar a bateria, do seu 9098CT, basta conectá-lo à rede elétrica.

Quando a bateria atingir a carga mínima (Nível crítico), todas as barras do indicador de bateria apagarão e a moldura piscará, indicando a necessidade (imediate) de carga da bateria. Caso a bateria não seja recarregada a balança desligará automaticamente.

Barras gráficas (estados)		Indicação de carga
	4 barras acesas	Completa
	3 barras acesas	Boa
	2 barras acesas	Regular
	1 barra acesa	Baixa
	Somente moldura acesa	Baixa
	Moldura piscando	Nível Crítico

8. Recomendações

- Utilize o seu 9098CT seguindo sempre as instruções contidas neste guia e no manual;
- Nunca utilize objetos para acionar as teclas. Utilize sempre a ponta dos dedos;
- Nunca remova o cabo de alimentação da tomada, puxando-a pelo cabo. Puxe-a sempre pelo conector;
- Nunca ligue o seu 9098CT caso a esteja danificada;
- Afaste o cabo de alimentação de superfícies quentes, molhadas / úmidas;
- Antes de efetuar qualquer serviço de limpeza ou manutenção, desligue o seu 9098CT da rede elétrica;
- Mantenha sempre limpa a área que circunda o seu 9098CT;
- Não rompa o lacre nem abra o seu 9098CT. Você poderá pôr em risco o funcionamento do seu 9098CT e perder a Garantia Toledo do Brasil, além de poder sofrer multa e interdição pelo órgão fiscalizador metrológico - Ipem / Inmetro;
- Caso ocorra algum problema no seu 9098CT, consulte o manual do usuário, antes de chamar a Assistência Técnica Toledo do Brasil. O manual do usuário encontra-se disponível no site da Toledo do Brasil, através do endereço **www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais**.

ATENÇÃO !

Este guia contém informações básicas para colocação do equipamento em uso. Para maiores detalhes de operação, programação, protocolos de comunicação, grau de proteção, troca de bateria e demais informações, consulte o manual do usuário do 9098CT, disponível no site: **www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais**

9. Especificações técnicas

CONSTRUÇÃO	Gabinete	Plástico ABS - Cor preta
	Dimensão	249 mm (L) X 153 mm (A) x 153 mm (P)
ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA	Tipo	Interna Full Range
	Tensão de entrada	93,5 a 264,0 Vca
	Corrente de saída	0,7 A
	Frequência	50 / 60 Hz
	Cabo tripolar	Removível com comprimento de 2,5 m
	CONSUMO	Versão Standard
Versão Bateria		6,1 a 7,7 W
AUTONOMIA DA BATERIA	Com backlight	25 horas
	Sem backlight	75 horas
DISPLAY	Tipo	LCD - Display de cristal líquido com 6 dígitos e backlight
	Área de visualização	129 mm (L) x 41 mm (A)
	Dimensões dos dígitos	12 mm (L) x 26 mm (A)
RECARGA DA BATERIA	Tempo	12 horas
TEMPERATURA DE OPERAÇÃO	-10° a +40° C	
UMIDADE DO AR	10% a 95% sem condensação	
GRAU DE PROTEÇÃO	IP40	
CÉLULA DE CARGA	Numero de células	Máximo de 4 células de carga
	Numero de incrementos	Máximo de 6000 incrementos
	Sensibilidade	2 mV/V
	Impedância	350
TARA	Capacidade máxima de pesagem	
PESO	1,20 kg sem embalagem ou 2,30 kg embalada	
INMETRO	Aprovada pela portaria	236 / 94
LIMITES DE INDICAÇÃO	Indicação mínima	Para pesos brutos, será respeitado o limite de indicação será igual a capacidade de pesagem.
	Indicação máxima	5 incrementos acima da capacidade de pesagem.

10. Termo de garantia

A Toledo do Brasil garante seus produtos contra defeitos de fabricação (material e mão de obra) pelos prazos a seguir, contados da data da nota fiscal, desde que tenham sido corretamente operados, instalados e mantidos de acordo com suas especificações e este manual. Nos prazos de garantia a seguir estabelecidos já estão computados o prazo de garantia legal e o prazo de garantia contratual.

Software

A Toledo do Brasil garante que o software desenvolvido e/ou fornecido por ela desempenhará as funções descritas em sua documentação correspondente, desde que instalado corretamente. Softwares ou programas de computador da natureza e complexidade equivalente ao objeto desse fornecimento, embora exaustivamente testados, não são livres de defeitos e, na ocorrência destes, a licenciante se compromete a envidar os melhores esforços para saná-los em tempo razoável. A Toledo do Brasil não garante que o software esteja livre de erros, que o Comprador e/ou Licenciado será capaz de operá-lo sem interrupções ou que seja invulnerável contra eventuais ataques ou invasões. Caso o software não tenha sido vendido em conjunto com algum equipamento da Toledo do Brasil, aplicam-se de forma exclusiva os termos gerais de uso da licença correspondente ao software. Se nenhum contrato for aplicável, o período de garantia será de 90 (noventa) dias.

Produtos

6 meses - Baterias que alimentam eletricamente os produtos Toledo do Brasil, Cabeçotes de Impressão, Etiquetas Térmicas Toledo do Brasil, Pesos e Massas padrão.

1 ano - Todos os demais não citados acima, incluindo softwares e sistemas de pesagens, exceto os modelos com 5 anos de garantia citados a seguir.

5 anos - Balanças Rodoviárias, Ferroviárias e Rodoferroviárias e Kit Pin Load Cell com células de carga digitais.

- Se ocorrer defeito de fabricação durante o período de garantia, a responsabilidade da Toledo do Brasil será limitada ao fornecimento gratuito do material e do tempo do técnico aplicado no serviço para colocação do produto em operação, desde que o Cliente envie o equipamento à Toledo do Brasil ou pague as horas gastas pelo técnico durante a viagem, bem como as despesas de refeição, estada, quilometragem e pedágio e ainda as despesas de transporte de peças e pesos-padrão.
- No caso de produtos fabricados por terceiros e revendidos pela Toledo do Brasil (PCs, Scanners, Impressoras, CLPs, Etiquetadores e outros), será repassada ao Cliente a garantia do fabricante, cuja data base será a data da fatura para a Toledo do Brasil.
- A garantia não cobre peças de desgaste normal.
- Se o Cliente solicitar a execução de serviços, no período de garantia, fora do horário normal de trabalho da Toledo do Brasil, será cobrada a taxa de serviço extraordinário.
- Não estão incluídas na garantia eventuais visitas solicitadas para limpeza ou ajuste do produto, devido ao desgaste decorrente do uso normal.

- A garantia perderá a validade se o produto for operado acima da capacidade máxima de carga estabelecida ou sofrer defeitos oriundos de maus-tratos, acidentes, descuidos, variações na alimentação elétrica, descargas atmosféricas, interferência de pessoas não autorizadas, usado de forma inadequada ou se o cliente fizer a instalação de equipamentos instaláveis pela Toledo do Brasil.
- A garantia somente será válida se os ajustes finais, testes e partida do equipamento, quando aplicáveis, tiverem sido supervisionados e aprovados pela Toledo do Brasil.
- As peças e acessórios substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo do Brasil.

Uso da Garantia

Para efeito de garantia, apresente a Nota Fiscal de compra do equipamento contendo seu número de série.

A Toledo do Brasil não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir, por sua conta, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.

Para mais informações, consulte as Condições Gerais de Fornecimento da Toledo do Brasil no site <http://www.toledobrasil.com.br/condicoes>.

Toledo do Brasil

Indústria de Balanças Ltda.

Vendas e assistência técnica próprias em todo o Brasil

Araçatuba, SP	(18) 3303 - 7000	Maringá, PR	(44) 3306 - 8400
Belém, PA	(91) 3182 - 8900	Porto Alegre (Canoas), RS	(51) 3406 - 7500
Belo Horizonte, MG	(31) 3326 - 9700	Recife, PE	(81) 3878 - 8300
Campinas (Valinhos), SP	(19) 3829 - 5800	Ribeirão Preto, SP	(16) 3968 - 4800
Campo Grande, MS	(67) 3303 - 9600	Rio de Janeiro, RJ	(21) 3544 - 7700
Cuiabá, MT	(65) 3928 - 9400	Salvador (Lauro de Freitas), BA	(71) 3505 - 9800
Curitiba (Pinhais), PR	(41) 3521 - 8500	São José dos Campos, SP	(12) 3203 - 8700
Fortaleza, CE	(85) 3391 - 8100	São Paulo (São Bernardo do Campo), SP	(11) 4356 - 9404
Goânia, GO	(62) 3612 - 8200	Uberlândia, MG	(34) 3303 - 9500
Manaus, AM	(92) 3212 - 8600	Vitória (Serra), ES	(27) 3182 - 9900